

TELEGRAFUL ROMÂN.

Apare Marția, Joia și Sâmbăta.

ABONAMENTUL.

Pentru Sibiu pe an 14 C., 6 luni 7 C., 3 luni 3 C. 50 fil.
Pentru monarhie pe an 16 C., 6 luni 8 C., 3 luni 4 C.
Pentru străinătate pe an 24 C., 6 luni 12 C., 3 luni 6 C.

Abonamentele și inserțiunile

să se adreseze Administrației tipografiei arhidieceșane, Sibiu, str. măcelarilor 45.

Correspondențele

să se adreseze Redacției „Telegrafului Român”, strada măcelarilor nr. 34.
Epistole nefrancate se refușă. Articuli nepublicați nu se înapoiază.

INSERTIUNILE.

Pentru odată 14 fil., — de două-ori 24 fil., — de trei-ori 30 fil.
rëndul cu litere garmond.

Parlamentul popoarelor.

Sibiu, 23 Februarie n.

În rescriptul regesc prin care s'a făcut Luni dizolvarea parlamentului ungar ni-se spune, că Coroana și-a rezervat dreptul de a convoca earăși parlamentul țerii *cât mai curând*.

Acest „*cât mai curând*” va face pe mulți să creadă, că ne aflăm în presajma unor alegeri nouă pentru dietă, în ajunul unor nouă lupte electorale, pentru cari vom avea să ne pregătim și noi din vreme, ca să le putem purta cel mai bun și mai mulțămitor succes decât în trecutul apropiat.

Pentru luptele electorale viitoare negreșit că trebuie să ne pregătim și noi, și să stăm totdeauna gata pentru a intra în ele, mai ales noi, Românii, în contra cărora se aliază în caz de necesitate toate partidele ungurești din țară, numai pentruca să ne împedecă intrarea în dietă în măsura în care ni se cuvine, conform forțelor noastre numerice și intelectuale, — dar pentru aceea să nu creadă nimeni, că alegerile nouă pentru parlamentul țerii se vor face în curând. Intrată odată țara în starea în care se află, e tot una aceluși, dacă trei luni, ori trei ani, sau chiar 10 ani va fi guvernată fără parlament, pe calea ordonanțelor ministeriale.

Să nu trecem cu vederea, că conflictul aplanat deocamdată prin dizolvarea parlamentului ungurest nu s'a împlinit între țară și Coroană, ci între Coroană și o majoritate parlamentară, care n'a reprezentat populațiunea țerii, ci interesele sale particulare. Între Coroană și aristocrație, ca să ne exprimăm mai lămurit. Căci cine s'a aflat în fruntea coaliției? Conții cutare, și baronii cutare, — oameni, cari dela Coroană și-au primit la timpul său rangul și averea.

Acum, dacă Coroana s'a convins, că cu oamenii acestia, cari au ținut să se manifesteze în mod atât de evident ingratitudinea față de Coroană, și și-au permis a trage la îndoială drepturile cardinale ale Coroanei, nu mai poate face treabă comună, și nu mai poate stă de vorbă ca factor constituțional cu alt factor constituțional, ci le-a luat puțința de a mai fi considerată de factori constituționali, de reprezentanți ai țerii: va trebui în mod firesc să meargă un pas mai departe, și să-i împedecă pentru viitor de a mai atinge să fie cândva factori constituționali în țară, cu puterea pe care au avut-o în trecut.

Parlamentul ungar va trebui să înșete de a mai fi parlamentul aristocrației maghiare, ci va trebui să fie *parlamentul popoarelor țerii ungurești*. Și ca să poată ajunge la aceasta, Coroana va trebui să cante să se alească și mijloace, ca alegerile să se facă, atunci când le va fi venit timpul, să se facă pe baza unei legi drepte electorale, în care să fie trecute cu drept de vot cele mai largi pături ale claselor de jos, ale temelilor pe cari sunt așezate tronurile, ale masselor, pe cari dinastia totdeauna se poate rezima cu cea mai deplină încredere, și pe cari Coroana tocmai acum, când se află în conflict cu ari-

stocrația, va trebui să le întărească în credință și alipire față de tron, prin deschiderea porților constituționale și pe seama lor.

Pe scurt, nouă alegeri parlamentare vor trebui să se facă în țara noastră pe baza unei legi electorale *octroate*, în care să fie trecut votul universal, fără restrângere, pentruca numai așa poate fi spartă clicăria parlamentară dela noi, oligarhia, care să credea destul de tare de a putea purta lupta în două părți, în sus cu Coroana și în jos cu desmoșteniții, cu sărăcimea, pe când în faptă a fost numai gura de ea, după cum s'a văzut Luni, cu ocaziunea dizolvării parlamentului, când a luat-o la fugă din vreme, ca nu cumva să vină în conștiință cu baionetele, cari au obiceiul de cam — ghidăla.

Eată de ce credem noi deci, că nouă alegeri nu se vor face în curând; iar și dacă se vor face, Coroana le va ordona efectuarea numai în cazul, când ar găsi un om, care se angajază să le facă exclusiv pentru scopul, ca parlamentul ce va eși din ele se voteze o lege nouă electorală, cu drept universal de vot, iar apoi iarăși să fie dizolvat, pentru a se forma de nou, pe baza nouă legi electorale. Și cum un astfel de om cu greu se va găsi astăzi printre Maghiari, nu rămâne decât apucarea pe ceealaltă cale deschisă: *octroarea unei legi electorale drepte*, care să ne dea un parlament așa cum trebuie să fie, *parlamentul popoarelor din Ungaria*. Iar pentru a se putea face acest pas, se cere timp.

Comisarii. Pentru capitala Budapesta și pentru comitatul Pesta a fost numit comisar regesc căpitanul de poliție Rudnay. Au mai fost apoi numiți și alți zece comisari guvernali, pentru zece comitate resvrătite. Între ei sunt și doi Români: Dr. Alexandru Papp, fost jude de tablă și deputat la dietă, pentru comitatul Bistrița-Năsăud, și apoi judele regesc Vasile Parbul, pentru comitatul Turdariaș.

Un ordin ministerial a fost publicat în foaia oficială, numărul de Mercuri, subscris de toți membrii guvernului, prin care se decretează intrarea în vigoare a tarifului vamal autonom austro-ungar cu începere dela 1 Martie n. c. ca bază a convențiilor comerciale legate cu străinătatea. Primul act al guvernului, făcut fără învoire parlamentară. Cele multe înainte!

Se tem. Ședința convocată pe Mercuri domnii din coaliție nu au ținut-o, din motivul că — *sau temut de bajonete*. La parlament îi așteptau de altcum: patru companii infanterie, două escadroane cavalerie și două companii de honvezi, cu o droie de poliști. Comitetul executiv al coaliției a decis deci să protesteze în contra forței și — se remănă acasă. E și mai bine!

Se declară-le. În ședința de Marți a Reichsrathului dela Viena a făcut ministrul președinte austriac, baronul Gautsch, următoarea declarațiune: „Sunt impuțernicit a declară, că cu privire la bazele probate ale armatei comune, care și are razimul cel mai însemnat în drepturile es-

clusive garantate în legi pe seama supremului beliduce, referitor la unitara conducere a armatei comune și la toate dispozițiile ce se refer la organizația ei internă, nu se va face nici o schimbare. Și mai ales nu s'a va face nici o schimbare în privința limbii de comandă și serviciu în armata comună”. Cei ce tot mai trag nădejde, că Monarchul le va împlini dorințele și le va da limbă de comandă maghiară, pot să-și pună deci pofta în cuiu, pentru totdeauna.

Rescripte regești.

Publicăm actele referitoare la dizolvarea parlamentului, eveniment întâmplat Luni, și anume, rescriptul regesc, prin care generalul Nyiri Sándor a fost numit comisar regesc pentru efectuarea dizolvării, și apoi rescriptul de dizolvare. Sunt de următorul cuprins:

I. Noi Francisc Iosif I, din mila lui Dumnezeu împăratul Austriei, regele Boemiei etc. Regele apostolic al Ungariei.

Stegarilor Ungariei noastre fidele și ai țărilor anexe, Magnaților bisericești și mireni, precum și deputaților adunați în dieta convocată de noi pe ziua de 15 Februarie 1905 în capitala și reședința noastră Budapesta, salutul nostru regal.

Iubiților fideli! Fiindcă prin rescriptul nostru grațios cu data de astăzi am hotărât dizolvarea dietei ungare, pentru executarea acesteia am numit și delegat pe fidelul nostru iubit, Excelența Sa Alexandru Nyiri de Székely, conșilierul nostru intim, generalul nostru de brigadă și comandant al districtului V. de honvezi din Székesfehérvár.

Pentru care în virtutea puterii noastre regale vă ordonăm și poruncim, ca să cunoașteți de datoria voastră sub greutatea pedepsei legale, ce va ajunge pe cei ce s'ar împotrivi, a împlini toate ordinele comisariatului regesc numit de noi, a ascultă de acele ordine și a vă supune poruncei noastre regești, și în alt chip să nu faceți.

Față cu cari de altmintea rămânem aplecați cu grația noastră regală permanentă. Dat în Viena, anul una miie nouă sute șeaze, Februarie șapte-spre zece. (ss) Francisc Iosif, Baron Fejérváry Géza.

II. Noi Francisc Iosif I, din mila lui Dumnezeu împărat al Austriei, rege al Boemiei etc. rege apostolic al Ungariei.

Stegarilor Ungariei noastre fidele și ai țărilor anexe, Magnaților bisericești și mireni, precum și deputaților adunați în dieta convocată de noi pe ziua de 15 Februarie 1905 în capitala și reședința noastră Budapesta, salutul nostru regal.

Iubiților fideli! Deoarece partidele aliate ale majorității dietei, la repetițele Noastre provocări, au refuzat statornic a veni la guvern pe o bază de guvernare acceptabilă și fără violarea drepturilor noastre regești garantate în lege, — așa dar, spre regretul inimii Noasre, nu putem aștepta o activitate folositoare în interesul țării dela această dietă, — la propunerea ministeriului nostru ungar declarăm dizolvată dieta convocată pe ziua de 15 Februarie 1905, rezervându-ne a convoca cât mai curând o nouă dietă.

Față cu cari de altmintea rămânem aplecați cu grația noastră regală permanentă. Dat în Viena, anul una miie nouă sute șeaze, Februarie șapte-spre-zece. (ss) Francisc Iosif, Baron Géza Fejérváry m. p.

„Ungaria medievală.”

Spre întărirea celor scrise în primul nostru din numărul trecut, cu privire la semnele, că este intențiunea la Viena de a se face acum dreptate tuturor claselor sociale și tuturor naționalităților din Ungaria, până aci asuprite și eschise din cadrele constituționalismului, lăsam să urmeze un remarcabil articol apărut în preajma dizolvării parlamentului ungar în frunța foaie dela Viena „Wiener Allgemeine Zeitung”, articol de cuprinsul următor:

„Luni se va dizolva camera ungară! Și nu va fi o dizolvare în sensul comun! Nu va fi o dizolvare ca aceea, pe care și-o propusese Bismark, când parlamentul german refuzase a vota septenatul. Nu, va fi o dizolvare deosebită, extraordinară, — căci ea va însemna începutul dizolvării Ungariei medievale.

Și nu numai dieta actuală își primește verdictul prin această dizolvare, ci Coroana prin pasul acesta, pe care îl întreprinde, face cunoscut lumii, că acele clase și elemente, cari singure erau îndreptățite până acuma a reprezenta poporul unguresc, nu mai sunt capabile a reprezenta adevăratele interese ale țerii. E vorba să se pună capăt stăpânirii clasei feudale în Ungaria, și țara să nu rămână îndărăt din cauza unui parlament anti-social.... Coroana vrea să democratizeze Ungaria, — dieta vrea să o păstreze aristocratică. Coroana vrea să limiteze stăpânirea oligarhiei, oligarhia vrea să nimicească drepturile Coroanei.

După 1848 Ungaria a devenit un stat de sine stătător. Țara a devenit liberă, poporul însă nu s'a eliberat.

Sunt 40 de ani de când regele Ungariei a pus jurământ solemn pe constituție... Patruzeci de ani a avut timp gentry maghiar a se gândi la împlinirea datorințelor, pentru ca să legitimeze posesiunea sa politică. Dar cum au utilizat ei acest timp prețios?

Certuri infructuoase de drept public, chestiuni de embleme și drapele, încercări de tragere pe sfoară a Austriei, unele reușite, — iată în ce a constatat arta de guvernare a oligarhiei ungurești.

Dar să facă din Ungaria un stat modern, un stat cu instrucție publică modernă, un stat care să nu lase chestiunea socială exclusiv în competența gendarmilor și a poliției, — pentru toate acestea domnii din gentry n'au avut timp.

Este oare necesar să mai accentuăm, cât de înapoiată este Ungaria în chestia muncitorilor? Acest parlament, în care nu șade un singur țaran, — cu toate că Ungaria este stat agrar — și nici un lucrător, n'a avut nici un interes pentru postulările masselor.... Zăpăcită cu subtilități teoretice, oligarhia aceasta, ce se perdea, în altercațiuni potrivite pentru staturile secolelor XIV sau XV, neîngrijindu-se de cât să-și înmulțească puterea pe contul Coroanei, bunăstarea pe contul Austriei, ajunsă în coliziune cu spiritul timpului, a trebuit să se prăpușească.

Contele Andrassy, a cărui particularitate este să expună cu spirit în cărțile sale adevăruri, pentru ca în politica practică să lupte în potirva acestor adevăruri, și încă nu tocmai cu spirit, contele Andrassy a scris despre existența milenară a Ungariei următoarele:

„În istoria ungară se repetă mereu același spectacol. O oligarhie, stând înfruntea statului, se angajează în luptă cu Coroana, căutând a restrânge privilegiile acesteia. Dar apocind exagerat puterea sa, oligarhia negligează a lua în considerațiune lipsa masselor, din care cauză când

ajunge la luptă cu Coroana, trebuie să lupte în două fronturi, în sus și în jos. Prea slab însă pentru asemenea problemă ea sucombă, pentru a se ridică din nou și pentru a se repetă pe urmă iarăși sucombarea.

Și același bărbat, care observă atât de corect și dojenește atât de aspru purtarea vechilor oligarhi, nu vede că comite aceeași greșală, nu vede că el nu se deosebește întru nimic de oligarhia medievală și că și de astădată lupta se poartă în două fronturi.

Dizolvarea dietei ungare este primul pas pe calea de a crea din Ungaria mediavală un stat modern. Un stat, în care nu va mai stăpâni numai o clasă a unei națiuni. Căci libertatea presei, libertatea cuvântului, libertatea întrunirilor au valoare numai pentru clasele bogate ale națiunii maghiare. Proletariatul și celelalte naționalități erau încătușate și asuprite în „Ungaria liberă”, a cărei unică libertate părea a fi numai libertatea de a înjură Coroana... Jandarmi și temniți! Așa se prezintă „statul constituțional” ungar față de majoritatea covârșitoare a populației sale.

Acum însă a căzut zarul. Se începe o vânzolare mare și decisivă. Ziua de 19 Februarie 1906 va fi un dat epocal în istoria Ungariei, căci în această zi se va începe încercarea de a prăbuși cetățuia evului mediu în Europa...

Dea Dumnezeu, ca așa să fie!

Din Deva.

Adunarea generală a „Reuniunii fem. rom. din comitatul Hunedoarei”, și petrecerea cu dans, aranjată în favorul Reuniunii.

Deva, 15 Februarie n.

Una din cele mai interesante a fost adunarea generală a Reuniunii femeilor române, ținută eri aici.

În localitățile casinei române s'a întrunit o drăgălașă cunună de membre și membrii și au desbătut cu viu interes obiectele puse la ordinea zilei. La 3 oare d. a. doamna prezidentă, Elena Pop Hossu-Longin a deschis ședința cu următoarea cuvântare:

„Onorabilă adunare generală! Când în anul al XX-lea al existenței Reuniunii noastre, am onoare a deschide a XV-a ad. gen., o fac aceasta cu deosebită bucurie, putând constata, că aceste două decenii ne-au apropiat de idealul fixat atunci, când am arborat modestul nostru stindard, care reclama: cinsti și onoare cuvenită muncii țărâncei române!

Precum atunci, când mii de greutăți întimpinau ideea înființării acestei Reuniuni, s'au grupat în jurul ei toate femeile de valoare ale acestui mare comitat românesc, tot așa am mulțămire azi a vedea pe urmasulele acelor vrednice matrone a duce cu mândrie steagul aproape de izbândă.

Am deosebită plăcere a vă putea vesti, că munca a lor 20 de ani a acestei Reuniuni n'a fost zadarnică, și că azi e aproape să fie încununată de succes, ce abia îndrăzniam a spera la întemeierea ei.

Încurajate din toate părțile, stăm cu ajutorul lui Dumnezeu înaintea realizării scopului frumos, ce Reuniunea și-a propus.

Dela început era clar, că până când nu vom avea un atelier, unde sub conducere pricepută să se lucreze sistematic, nu vom putea izbuti să răspândim și valorizăm frumoasele produse ale industriei noastre de casă.

Pentru instalarea cu cele trebuincioase a unui atelier însă să reclamăm o sumă, de care Reuniunea noastră — lucru firesc, — atunci nu dispunea. Azi, — mulțăm Doamne! — avem un capital frumos de aproape 14.000 cor.

Interesele acestui capital, precum alte venite dela sprijinitorii și binefăcătorii Reuniunii, ne vor face posibil, sperăm, ca în cel mai scurt timp să vă cerem în-cuviințarea de a deschide primul atelier românesc de industrie de casă.

Mult, foarte mult, ni-s'a înlesnit problema noastră prin faptul, că mult stimatul domn profesor Dimitrie Comșa, cu abnegațiune și osteneală fără margini a scos Albumul său admirabil, care conține

întreaga noastră comoară de ornamentică românească. Mai apoi, dșoara Minerva Cosma din Sibiu a surprins lumea cu alt album drăgălaș. Avem deci modelele cele mai ideale, cari altfel ar fi trebuit noi să le adunăm cu mari spese și multă osteneală.

Ușurată fiind munca noastră prin acest fapt norocos și de mare importanță în mod conziderabil, toată stăruința noastră trebuie să o îndreptăm acum, ca într'un an de zile cel mult să avem atelierul nostru.

Și aceasta cu atât mai vârtos, fiindcă azi toate aparințele vieții noastre naționale se manifestă în cadrele formelor românești. Frumoasele noastre serbări de azi-vară dela Sibiu s'au atins culmea în vraja vedeniei, ce produceau frumoasele țesături și cusături românești.

„Luceafărul”, — revista prețioasă — a bravei noastre tinerimi dela Budapesta, apare număr de număr împodobit cu motive românești.

Apoi creațiunea cea mai nouă, — măreștea catedrală din Sibiu, — ne prezintă în ornamentica ei formele gingașe, ce veacuri au fost conservate de războiul și acul femeii române.

Inchinându-ne acestui măreț templu, înfrumusețat cel dintâiu cu motivele străbunelor noastre, să cerem darul lui Dumnezeu, ca la bun sfârșit să ducem și noi lucrarea noastră!

Ad. gen. o declar deschisă!

A urmat citirea raportului prezentat despre activitatea comitetului dela ultima ad. gen.

În legătură cu raportul comitetului s'a dat citire proiectului prezentat într'o anchetă al fericitului Constantin P. Barcianu, fost profesor în România, cum și în ce mod s'ar putea înființa un atelier, contemplat de Reuniune. Tot în legătură cu raportul amintit s'a citit scrisoarea dlui Demetriu Comșa, profesor în Sibiu, în care îndegetează amănunțit păreriile sale relativ la înființarea atelierului amintit.

Atât raportul comitetului, cât și păreriile numiților specialiști în materie, au fost ascultate cu viu interes și cu aprobări însufleșite.

Din raportul casierei se vede, că Reuniunea are de prezent un capital de aproape 14.000 cor.

Se aleg acum comisiunile, și anume în comisiunea pentru înscrierea membrilor nou: doamna Emilia Moldovan născ. Herbay, dșoara Agatta Ardelean și dl Dr. Alexandru L. Hossu.

În comisiunea pentru revizuirea raportului general: doamna Regina Dragomir, dșoara Maria Ardelean și dl Cornel Popescu.

Iar în comisiunea pentru revizuirea casiei: doamna Ana Petrovici, dșoara Marietta Olariu și Adam Lesnican.

S'au prezentat și primit următoarele propuneri, importante pentru Reuniune, și adevă: să se înființeze un atelier pentru înaintarea industriei de casă, îndrumându-se comitetul, ca în cadrele statutelor și pe baza averii, de care dispune Reuniunea, să pregătească un plan, pe baza căruia să se poată înființa atelierul amintit, iar după terminarea planului să se convoace o adunare generală extraordinară, anumit pentru a se decide asupra aceluia elaborat.

A doua propunere primită a fost aceea, că ad. gen. a încredințat comitetul să deschidă liste de contribuiri la fondul special al atelierului și să le trimită în toate părțile locuite de Români.

S'a mai propus, ca să se exprime mulțămirea protocolară tuturor membrilor Reuniunii, cari au trimis obiecte la expoziția din Sibiu, special doamnei Ella Moldovan născ. Moldovan, pentru aranjarea casei țărânești, doamnei Hortensa Suciu născ. Penciu, pentru păpușele și costumele trimise; apoi doamnelor Regina Dragomir, Gliceria Mihut, Maria Gabor, domnișoarei Asinefta Popovici și celorlalte zeloase membre ale Reuniunii.

Au urmat rapoartele comisiunilor.

Comisiunea pentru înscriere de membri raportează, că s'au înscris de mem-

bre fundatoare: Eugenia Pop născ. Ianza, protopopeasa din Baia-de-Criș și Emilia Moldovan n. Herbay, din Deva; de membrii ajutători: Francisc Hossu Longin, George Romanul, Dr. Alex. L. Hossu, Cornel Popescu și Adam Lesnican.

Comisiunea pentru reviz. raportului general a aflat toate lucrările comitetului în cea mai bună corectitate.

Comisiunea pentru reviz. casiei raportează, că averea Reuniunii se chivernisește cu conștientiozitate și s'au aflat socoțile în deplină ordine; deci propune ca ad. gen. să dea casierei și controlorii obicinuitul absolut.

Ad. gen. în unanimitate a luat spre știre rapoartele comisiunilor.

După acestea s'a ales comitetul pe un nou period de trei ani, astfel: Prezidentă: Elena Pop Hossu Longin; viceprezidentă: Victoria Erdélyi născ. Bárdosy; casieră: Susana Csattu Aldea; controlor: Vilma Schuster n. Moldovan; secretari: Dionisie Ardelean și Dr. Virgil Olariu, bibliotecar și arhivar: Cornel Popescu.

Membre în comitet doamnele: Aurelia Hossu n. Petco, Emilia Romanul născ. Papiu, Emilia Moldovan n. Herbay, Valentina Popescu născ. Chiornîța, Marietta Olariu din Deva, Hortense Suciu n. Penciu, Victoria Popovici n. Vlad, Elena Popovici n. Barcianu, Eugenia Sânzâian născ. Pop din Hațeg, Luiza Pop născ. Sándor, Ana Macrea n. Dănilă, Veturia Dubleş n. Corvin, Ana Osvadă n. Dănilă din Hunedoara, Olimpia Morariu, Iulia Roșu născ. Șuiagă, Victoria Lesnican n. Trifan din Dobra, Regina Dragomir din Gurasada, Ella Moldovan născ. Moldovan din Băița, Aurelia Dămian, Veturia Popp născ. Bontescu, Sofia German n. Fejér din Brad, Maria Mihaie n. Demian, Hortenza Draia n. Mihaie din Orăștie, Asinefta Popovici din Lejnic, Maria Oprea născ. Adamovici din Ilia, Maria Gligor n. Mihailovici, Eugenia Pop n. Ianza din Baia-de-Criș.

Bărbați de încredere: George Csatt, Francisc Hossu Longin, Dr. Alex. L. Hossu, George Romanul, Alex. Moldovan sen., Dr. Iustin Pop și Alex. Moldovan jun. din Deva.

Seara s'a dat apoi o animată petrecere cu dans, aranjată de tinerimea din Deva, în favorul înființării atelier.

Nota caracteristică a acestei petreceri a fost voia bună intimă și dragostea frățască, cu care întreg publicul a petrecut ca o familie mare românească, până în dalbele zori. Costumele naționale încă au fost bine reprezentate, prin câteva domnișoare drăgălașe.

Frumoasele noastre dansuri românești au fost jucate cu adevărată însuflețire, pe lângă muzica fermecătoare a vestitului lăutar național Gogi dela Orăștie. Venitul curat e 150 cor.

Raportor.

Convocare.

Domnii membrii ai „Societății române de lectură din Sibiu” se invită la adunarea generală ce se va ține la Duminecă în 4 Martie a. c., la orele 11 a. m., în localitățile societății.

Pentru comitetul „Societății române de lectură din Sibiu”:

Sibiu, în 23 Februarie n. 1906.

Dr. Beu,
secretar.

Parteniu Cozma
prezident.

Impărțire de sămânțe.

Subscrisul comitet central cu scop de a răspândi cultura nutrețurilor măestrite va împărți în primăvara de față între membrii Reuniunii noastre agricole în mod gratuit sămânțe de trifoiu, de napi, de nutreț și de lătnă.

Doritorii de a fi împărțiți să-și înainteze cererile la comitet până în 10 Martie n. c.

Membrii împărțiți în anii trecuți cu asemenea sămânțe sunt rugați a ne face raport despre modul de purcedere la cultivare și despre rezultatul recoltei.

Sibiu, 21 Februarie n. 1906.

Comitetul central al „Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiu”.

Pantaleon Luca
prezident.

Vic. Tordășanu
secretar.

Jubileul unui profesor universitar.

Sibiu, 23 Februarie n.

Măne, Să năbă în 24 Februarie s. n. sunt 25 de ani de când facultatea teologică din Cernăuți a dat bisericii ortodoxe din Austro-Ungaria pe primul doctor de teologie, care este dl profesor Dr. *Franz Wojtschi*. Născut în Cernăuți în 31 Martie 1850. La 1874 sfârșindu-și studiile teologice la teologia din Cernăuți merge pe continuarea studiilor la Viena, Innsbruck și Strassburg. Se ocupă mai mult cu studiul biblic și exegesa testamentului vechi și cu limbile orientale, preparându-se pentru catedra, carea avea să o ocupe la nou înființata facultate teologică. Refactorându-se dela studii a fost prefect seminarial. În 24 Februarie 1881 este promovată la gradul de doctor în sfânta teologie, pe baza ordinii de rigoroasă edată la 1879. El este primul doctor de teologie La 1881 capătă o catedră pentru teologia morală, ca profesor suplent, la care catedră este apoi denumit în 1888 ca profesor ordinar. A suplinat în decurs de mulți ani studiul biblic al T. Vechi.

A fost în mai multe rânduri decan al facultății teologice, și de câteva ori rector al universității. Opurile dlui profesor Wojtschi, care este și protopresbiter staurofor, membru al conzistorului metropolitan, membru în consiliul școlar țării, membru în comisia la rigoroasele teologice, sunt următoarele:

„Profetul Ioil”, traducere și explicație după textul masoretic.

„Morală testamentului vechiu”. „Despre sistemele principale ale principiilor morale-filosofice”. „Despre superstiții”. „Despre emanciparea femeilor”. „Proverbele lui Solomon”, traduse și explicate după textul masoretic. Un merit deosebit și-a câștigat prin edarea opurilor rămase dela profesorul *Onciul*, mai des a „psalmilor lui David”, traduși și explicați după textul masoretic.

De cea mai mare valoare pentru biserica noastră românească este însă opera „*Prelegeri dogmatice*”, dela prof. A. Comorșan, a căror editare avem să o mulțumim dlui prof. Wojtschi. El a îndrăznit să ia asupra sa greaua răspundere de a da bisericii noastre o dogmatică originală și bună. Dimpreună cu dl Dr. T. Tarnavski a edat o colecțiune de predici, foarte valoroasă.

După cum suntem informați la acest jubileu vor fi delegații tuturor fostilor elevi ai dlui Dr. Wojtschi, adevă delegații Sărbilor, Bulgarilor, Bosniacilor. Din România și-au anunțat participarea la jubileu mai mulți arhierei, fosti elevi ai facultății cernăuțene.

Asemenea va fi acolo și metropolitul din Moștar, ca fost elev. Absolvenții români din Austro-Ungaria încă au trimis delegatul lor, care va exprima stima și iubirea ce o păstrează fiecare absolvent al facultății, atât pentru facultate, cât și pentru toți membrii corpului profesoral, cari cu zel extraordinar și cu cea mai mare abnegațiune caută a răspândi adevărul dzeesc în întreaga biserică ortodoxă.

Dorim din inimă, ca dl prof. Dr. Wojtschi să poată lucra încă mulți mulți ani spre binele și întărirea bisericii ortodoxe, dinpreună cu alesul, valorosul și distinsul corp profesoral al facultății teologice, convinși fiind și noi, că prin dăruirea sa va răspândi numai lumina și adevărul în biserica noastră.

Dl prof. Wojtschi, dimpreună cu toți ceilalți domni profesori dela teologie, sunt elevii celui mai însemnat profesor de teologie actual, care dela 1868 este prof. la teologia din Cernăuți, *Eusebie Popovici*, despre care dnul N. Iorga zice: „Între câți au urmat cursurile facultății teologice bucovinene, nu este unul singur, care să nu pomenască cu evlavie numele acestui venerabil bătrân, care e pentru dâns și pentru oricine-l cunoaște un sfânt al țării și al bisericii sale. Un mare învățat, devotat învățător al școlărilor săi români, Român bun și harnic, om de superioară valoare morală, numai bunătate și jertfă”.

NOUȚĂȚI

Academia română din București va începe sesiunea generală în 13 Martie s. n. printr-o sesiune solemnă.

Universitatea din Budapesta încheie. *Láng Lajos*, rectorul universității din Budapesta, pe ocaziunea încheierii sesiunii de studii, încheie în 19 Februarie, însă numai pentru ziua aceea, universitatea.

Despre Londra. Domnul *Emánuel Conșa*, casierul băncii de asigurare „Transilvania” din Sibiu, ține Dominecă conferință publică, în sala casei naționale, cu proiecțiuni, despre Londra. Începutul la 5 1/2 seara.

„Domenia rasei maghiare.” Sămbătă a condus comitele suprem al cotei. *Orbán* (ban Ugron) deputat de Secu la ministerul de agricultură bar. *Feilitich*, recitând modificarea legii silvanale. Ministrul a primit deputația cu mare solemnitate și a zis: „Politica mea este să întăresc rasea maghiară ca să poată stăpâni naționalitatea”. A declarat apoi, că nu e amic al politicii, care caută să fie bine sau rău naționalitate. Ministrul a fost juraț în procesul „Memorandului”. Fiind deci în viață, nu putea să vorbească altcum fel de naționalitate.

Amnestie generală! Din Berlin se telegrafiază, că cu prilejul serbării nunții de la Viena, paterii imperiale germane se va prezenta amnestia generală, fără a se avea în vedere faptele nefericite osândite.

Declarație a împăratului Wilhelm. Conștient de marocană decurge încă, și nu se poate să se va hotărî. Lumea se gândește la războiul războiului, pornit de Germania împotriva împăratului Wilhelm a spus, că trebuie respins și numai războiului. Căci, adăose, ar fi și războiul, se înceapă Germania războiului războiului.

„Aș putea?” In „Alkotmány” dela 20 Februarie este o corespondență despre România din Bihor, ale cărei concluzii privitoare la noi sunt esagerate, toate fără deosebire. Dar e interesant ce spune organelul acesta papistăsc despre maghiarizare în același articol: „In locul muncii și al pazei i s-a dat poporului gramatică ungurească. Nici când nu s'a mai văzut a așa imposibilitate”. De urmă, se formulează o axiomă greșită: paralel cu îmbogățirea Românilor va crește și dragostea lor de limba maghiară. Asta — firește — s'a crezut cine nu ne cunoaște; noi știm, că bogății ori săraci, limba ne-o iubim toți, ca și sufletul din noi. Vorba e însă, dacă recunoașteți absurditatea tendinței de maghiarizare, atunci lăsați-vă de gândul maghiarizării, domnilor!

Di Alexandru Măcelariu, mare proprietar în Sângatin, și dsoara *Mărioara Popescu* din Sibiel, drept rescumpărare a anurilor de logodnă, au dăruit pentru biserică gr. or. ce se va zidi în Sângatin suma de 20 coroane.

Dela poștă. Direcțiunea poștelor din Cluj aduce la cunoștință publică, că în rețeaua telefonică maghiară-română au fost luate, afară de capitala București, încă și orașele Brăila, Ploiești, Câmpina, Comarnic și Sinaia. Iar din Ungaria se poate telefona, afară de Budapesta, din orașele Alba-Iulia, Cluj, Brașov, Csiksereda, Sibiu, Sighisoara, și Sepsiszentgyörgy. Taxa pentru o folosire de trei minute a telefonului e dela Budapesta, Alba-Iulia și Cluj la Brăila 3 cor. 50 fil., la Ploiești, Câmpina, Comarnic și Sinaia 2 cor. 50 fil. De la Brașov, Sibiu, Sighisoara, Csiksereda și Sepsiszentgyörgy la Brăila 3 coroane, iar la Ploiești, Câmpina, Comarnic și Sinaia 2 coroane.

Targ de vite. La Marțea-mare de obicei se aduc foarte multe vite cornute în targul din loc. Ziua aceasta cade pe 27 Februarie, ceea ce aduce la cunoștință vânzătorilor și cumpărătorilor.

Chelner bogat. In New-York s'a retras la penzie chelnerul *Charles Millek*, care a ajuns abia la vârsta de 30 ani, dar are o avere de peste 1/2 milion. Fiind chelner în mai multe otele, având o memorie fenomenală, așa că după el ce vedeă odată un oaspete, a doua oară îl cunoștea și îl stia toate caprițiile, servind pe placul fiecărui, a căpătat bacșișe grase, căci leașă lașă și era neînsemnată.

Noul director al tipografiei Cărtilor Bisericești. Pe întâi Februar, P. S. S. Arhiereul Meletie Gălățeanu a fost numit director al tipografiei cărților bisericești din București, în locul dlui C. Chiricescu, profesor universitar, demisionat în urma multor certuri și frecări.

Papa și Francezii. Din Roma se vestește: Papa Pius X a trimis o enciclică catolicilor din Franța, referitoare la despărțirea bisericii de către stat. Enciclica arată, că despărțirea e păgubitoare, zicând între altele: Despărțirea în Franța e în dauna statului, căci Franța până acum numai prin biserică a ajuns la mărire, biruință și renume. Îndeamnă apoi clerul și poporul, ca în bună înțelegere să se alăture pe lângă apărarea religiei, pe care cu tot prețul voiesc s'o stăpenească din Franța. Catolicii să-și urmeze în fapte episcopii și preoții, și să-și rânduească atât viața publică cât și cea privată după principiile moralei creștine.

Din Rusia. Din capitala Rusiei se telegrafiază, că pe comandanții armatelor I și III din Mandociuria, pe Kuropatkin și pe Batjanov, i-au rechemat. Celui din urmă i-au conces totuși demnitatea de prim-ajutor.

Petrecerea din Ticușul-Român, aranjată în 2 Februarie v. c. după cum aflăm dintr'un raport mai lung ce ni s'a trimis a succes foarte bine. S'a jucat piesa „Cinel-Cinel” de Alexandri, bine instruită, în care rolurile au fost bine interpretate de fetele din sat, jucând pe boerul învățătorul *Maican*, căruia îi revine întregul merit al succesului. Ceealaltă parte a programului au format-o declamări și două triologuri populare, despre lene și despre sărbătorile băbești, predate de către trei fete de școală. Public a fost numeros, chiar și din satele din apropiere. Toți cei de față au lăudat zelul învățătorului *Maican*, dovedit întru luminarea poporului din comuna sa. Succesul material încă a fost multămit. S'a încasat atâta, că învățătorul *Maican* și-a putut face o bină proprie permanentă pentru celelalte producțiuni ce le va mai de cu tinerimea din comună. Ii dorim succes la toate!

Atentat contra unui prezident de republică. In contra vieții prezidentului *Rybes* s'a făcut acum de curând un atentat, la Washington. Atentatorul a puscat cu revolverul de opt ori, ajungând trăsura prezidentului de cinci ori. Din fericire atacatul a scăpat neatinș.

Rockefeller, cel mai bogat om din America, dispărut fără urmă, a fost aflat în Italia, unde și petrece zilele. De prezent e în Roma.

Pentru iubiții răposati. Binefăcătorii „Reuniunii sodalilor români din Sibiu”, părintele Constantin Cothișel, paroh în Certege și soția sa, au dăruit întru vecinica odihnă a neuitatei lor mame *Sofia Cothișel* n. Dandea, fondului de 20 bani pentru cumpărarea unei case cu hală de vânzare, suma de 10 cor.

Sănătatea copilului este cea mai mult păzită comoară familiară. Dacă copilul este nutrit cu untura de pește a lui *Zoltán* e rezistibil contra boalelor și contra influențelor stricăcioase. De aceea mortalitatea copiilor în Anglia e cu mult mai mică, decât la noi, pentru că acolo nu eziștă familie, în care copiii să nu folosească în sezonul rece untură de pește. In scopul acesta nu există preparat mai eminent decât untura de pește a lui *Zoltán*. Sticla costă 2 coroane, la farmacistul B. *Zoltán* în Budapesta, cum și în farmacii.

Un om care a luat parte la 800 bătălii, a fost generalul american *Iosif Welker*, care a murit deunăzi în etate de 70 ani. Și totdeauna a scăpat teafăr din lupte.

Scrisorile de recunoștință, cari au fost trimise în anii 1902, 1903, 1904, și 1905 domnului *Albert Müller*, inventatorul crucei duple electro magnetice R. B. nr. 86967 în Budapesta V. strada *Vadász 42/V* le vom aduce pe rând la cunoștință cetitorilor. Scrisoarea nr. 3: Stimate dle Müller! Am comandat 3 crucei electro-magnetice R. B. nr. 86967. Fiindcă mi-au făcut bine și mie și pretinilor căror le-am dat, te rog să-mi mai trimiți 3 crucei la adresa mea. Cu stimă *Hermann Kauer* în Biserica Albă. — Totuși cari sufer de podagră, reumă, astmă, bătăi de inimă, influență și dureri de șee, se recomandă călduros aparatul. Originalul acestei scrisori se poate vedea la dl *Albert Müller*, Budapesta V. strada *Vadász 42/V*.

Rolul automobilului în războiu. Intrebuintarea atât de răspândită a automobilului n'a putut rămâne fără efect nici în cercurile militare. Toate puterile europene se ocupă de gândul, că oare cum s'ar putea folosi automobilul și la miliție. Până acum s'a introdus în Franța, cu mare succes.

Din public.†)

Mulțămite publice.

Cu ocaziunea sfințirii școalei nou edificată în *Runcu*, protopresbit. *Lupșa*, s'a ținut și o petrecere populară împreună cu concert dat din partea copiilor de școală, sub conducerea învățătorului *Iosif Panța* în ziua de 8/21 Ianuarie 1906, care a reușit bine. Au intrat dela următorii preestimați oaspeți suprasolviri benevole, anume: Domnii *Vasile Gan*, protopresbiter, *I. Harmath*, notar cerc., *N. Manciu*, preot fiecare câte 4 coroane; *Constantin Giurgescu* 3 cor., *George Cimoca*, preot, *Andr. Muntean*, învăț. pens., *Nicolae Fodorean*, învăț. fiecare câte 2 cor.; *Elem. Sereshelyi*, viconotar și *Sim. Dobos*, fiecare câte 2 cor.; *Mihail Teușan*, not., *I. Caleian*, cand. de adv., *I. Moldovan*, învăț., *S. Todoran*, inv., *S. Samoilă*, preot, *N. Dumitru*, inv., *Sim. Onosi*, viconot., *T. Brânzeiu*, propr., *I. Breta*, Stef. Redușu, *C. Cimoca*, *I. Panța*, propr., fiecare câte 1 cor.; *I. Brânzeiu* 60 fileri, *P. Voica* 20 fil., afară de acestia *Andrei Muntean* și pe altă cale a contribuit la acoperirea speșelor cu 8 cor. 40 fileri. Căroră li-se exprimă cele mai călduroase mulțămiri.

Venitul brut al concertului a fost 163 cor. 20 fileri, din care subtrăgându-se speșele cu 84 cor. 88 fileri, rezultă venit curat 78 cor. 32 fileri, din care sumă s'a destinat pentru biblioteca parohială din *Runcu* 4 cor. 52 fileri, iar cu restul de 73 cor. 80 fileri se pune bază unui fond religioson ort. român, din a căru venit cu timpul să se poată acoperi cele mai mari lipse ale școalei ort. române din *Runcu*.

Tot cu aceasta ocaziune pentru înființarea bibliotecă parohială lângă cele 4 cor. 52 fileri au mai contribuit următorii:

Partenie Giurgescu, propriet., 5 cor. *Ioan Brenzeiu*, prim. com. 4 cor. *Iosif Panța*, inv. *Todor Brenzeiu*, propriet., toți din *Runcu*, *Nestor Maniu*, paroh, *Andrei Muntean*, inv. pens., fiecare câte 2 coroane *Simion Todoran*, inv. pens., *Ioan Muntean*, proprietar, ambii câte 1 cor., toți din *Ocoșu-mare*, în total au contribuit 23 cor. 52 fileri.

Acestor contribuitori benevoli încă li-se exprimă mulțămite publică.

Comitetul aranjator.

Cu ocaziunea petrecerii aranjate la 6/19 Ianuarie a. c. în favorul bisericii gr. or. din *Brad* au binevoit a contribui următorii:

Costea George, *Ursu Florea*, *Rusu P.*, *Călară Ilie*, *Bolca George*, *Bogdan I.*, *Adam Damian*, *Ilie Omătă*, *Drăgan St.*, *Bolcu Constantin*, *Lupea Petru*, *Popa G.*, *Corinda Petru*, *Constantin Călmăriu*, *Giurgiu Ant.*, *Pop Pavel*, *Alex. Săbău*, *Stanciu Ioan*, *Șortoc Iosif*, *Giurgiu Dimitrie*, *Luca Nic.*, *Bolcu Petru*, *Impărat Ioan*, *Aron Radu*, *Leghin László* și *Filip Anton*, *Dr. Ghelner*, *Petru Florinca*, *Dr. Baumgarten*, *Trif N.*, *Iula Petru*, *Skoarnitzki Anton*, *Ioan Sabo*, *Ronta Ioan*, *Sabin Iula*, *G. Rocsa*, *Szatmáry N.*, *Costea N.* și *Banciu V.*, *Banciu Nicolae*, *Maria Cristea*, *Andron Bogdan*, *Ona Nicolae*, *Ioan Drămbărean*, *Popa Petrescu*, *Chinda Francisc*, *Oprisa Ioan*, *Bota Eliza*, *Maniu Demetriu*, *Corpade István*, *Dr. Tisu T.*, *Dr. Pavel Oprisa*, *Sida Dionisiu* și *Borza Nicolae*, fiecare câte 2 coroane; *Dr. Ioan Papp*, avocat 10 coroane; *Ioan Cutean* 4 cor., *Brața Vasa Stolic* 4 cor., *Petru Rimbaș* 5 cor., *Vasile R. Damian* 6 cor., *Ioan German*, *Stefan Albu*, *Rom. Cotiș*, *Drăgan Ioan*, fiecare câte 3 cor.; *Grof Petru*, *Luca Nicolae*, *Vas. Boneu*, *Martin R.*, *Ghișă I.*, *Luca I.*, *Indreiu I.*, *Mihail Moldovan*, *Traian Suciu*, *Golcea N.*, *Braun N.*, *Luca Alex.*, *Ioan Devean*, *Cioflica I.*, *Bauer Ig.*, fiecare câte 1 cor.; *Vințelariu I.* 1 cor. 20 fileri, *Florea Impărat* 1 cor. 60 fileri, *Sabin Indrieș* 80 fileri, *Parva Lazar* 4 cor., *Tonța Tanase* 1 cor. 20 fileri, *Zerna Ilie* 4 cor., *Todor Deonca* 60 fileri, *Dragoș Ilie* și conșoții 6 cor.; *Cineva* 1 cor., *Petru Cioflica* 2 cor. Venitul brut: 182 cor. 30 fileri. Speșele 69 cor. 92 fil. Venitul curat 112 cor 38 fil.

P. T. contribuenți li-se exprimă profundă mulțămite. Totodată se exprimă mulțămite on. domn *Romul Cotiș*, com.,

*) Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta Reclamația nu primește răspunderea.

din *Baia-de-Criș* și conșoților pentru vestimente de călușeri imprumutate cu un preț mai moderat.

Brad, la 28 Ianuarie v. 1906.

Ioan German
epit.-cassar.

Cu ocaziunea petrecerii aranjată în 7 Ianuarie a. c. de „Reuniunea femeilor române din *Vingard*” au binevoit a contribui următorii Domni și Doamne:

Pompiliu Predovici, paroh ort., 6 cor., *Danil Șandru*, com. 4 cor., *Ioan Dancu*, inv., 2 cor., ambii din *Ungureiu*, *Ioan Bătașcu*, paroh gr. cat., 3 cor., *N. Mesaroș*, cand. de adv., 1 cor., *Ioan Murășan*, com., 2 cor., *Nicolae Lup*, inv., 2 cor., toți din *Ohaba*, *Nicolae Ionaș*, com., în *Berghin*, 3 cor., *Nechifor Frățilă*, inv., *Valeriu Mărginean*, inv., *Dumitru Prică*, com., toți din *Ghirbom*, *Oprea Greavu*, com. în *Roșia*, *Ioan Bărsan*, com. în *Drășov*, *Ilie Tâmpăniariu*, din *Galeș*, *Mihail Batzoni*, preot ev. luth., *Bene Károly*, com. toți din *Vingard*, *Florian Suciu*, proprietar în *Spring*, fiecare câte 2 cor., *Vasile Răduț*, *Gavrilă Bogdănel*, *Izmailă Putzan*, *Sos Iozsef*, *Sos Gyula*, *Nicolae Suciu I.*, *Alexe*, *Maria Nimu*, *Gheorghe Bozdog*, *Nicolae Mărginean*, fiecare câte 1 cor., *Aron Pál* respicient 1 cor. 40 fil., *Gheorghe Groza*, 1 cor. 20 fil., *Maria Tarcea*, 70 fil., *Achim Similie*, *Ioan Putzan*, *Ioan Radu*, *Ioan Bozdog*, col., *Ilie Russu*, *Ioan Bozdog*, *Nicolae Pițu*, *Ioan Bozdog*, *Dumitru Similie*, epitrop, *Gheorghe Găinar*, *Ioan Bogdănel*, epitrop, *Patricie Pop*, *Lucreția Pop*, fiecare câte 60 fil., *Ioan Groza*, *Ioan Bozdog*, fiecare câte 50 fil., *Raveca Turcu*, *Ana Turcu*, *Ludovica Arsu*, fiecare câte 30 fil.

Venitul brut a fost preste tot 68 cor. 20 fil. din care subtrăgându-se speșele avute în sumă de 34 cor. 20 fil. rămâne ca venit curat în favorul reuniunii suma de 34 cor. care s'a depus spre fructificare.

Pentru sprijinul moral și material manifestat față de reuniunea noastră de susnumiții Domni și Doamne, ne exprimăm și pe această cale călduroasele noastre mulțămite.

Din ședința comitetului „Reuniunii femeilor române din *Vingard*” ținută la 25 Ianuarie 1906.

Vingard, în 25 Ianuarie 1906.

Ana Predovici
v. prezidentă

Maria Turcu
cassieră

Ana Răduț
secretară

Cărți și reviste.

„Cartea de Aur”. A apărut în ediție nouă volumul prim din opul premiat de Academia Română „Cartea de Aur, sau luptele politice-naționale ale Românilor de sub coroana ungară”, de *Teodor V. Păcățian*, și pôte fi procurat, împreună cu vol. II. și III., prin librăria arhidiecezană din Sibiu, ori de-a dreptul dela autorul. Un exemplar din fiecare volum costă broșat 10 coroane, legat în pânză 12 cor. La cerere se acordă și înlesniri de plată.

Cuvântul emulziune

Însemnează un amestec de unsoare sau ulei cu apă; laptele și smântâna sunt emulziuni untului. După procedura lui *Scott* unsoarea de pește asemenea se oferă în forma unei emulziuni și devine astfel ca laptele de ușoară la luat și la mistuit, prin ceace i-se ridică foarte mult puterea de vindecare și de nutrire. EMULZIUNEA LUI SCOTT constă din cea mai fină unsoare de pește medicinală din Norvegia amestecată cu hipofosfizi de var și natron. Pescarul cu batogul cel mare este semnul care garantează procedura veritabilă a lui *Scott*. (139)

Se capătă în toate farmaciile.

Cu provocare la foaia aceasta și pe lângă trimiterea alor 75 fileri în marce poștale se espedează franco sticle de probă prin

Dr. EMIL BUDAI, „Stadtapotheke”

BUDAPEST, IV, *Váci-utca* 34/50.

Prețul sticlei originale: Cor. 2.50.

Teatru orășenesc.

Vineri (23 Faur n.): „Die Zwillingschwester”, comedie în 4 acte, de *L. Fulda*. Beneficiul actriței *Terezia Bellau*.

„VOILEANA“, cassă de economii, societate pe acțiuni, Voila.

Convocare.

Domnii acționari ai cassei de economii „VOILEANA“ societate pe acțiuni în Voila se invită la

a II-a adunare generală ordinară

care se va ține în Voila la 18 Martie n. 1906 la 2 ore d. a. în localitatea băncii.

Obiectele puse la ordinea zilei sunt:

1. Raportul direcțiunii despre gestiunea societății pe anul 1905.
2. Raportul comitetului de supraveghiere.
3. Prezentarea bilanțului încheiat cu 31 Decembrie 1905.
4. Propunerea asupra distribuirii venitului curat.

NB. Acei domni acționari, cari în persoană sau prin plenipotențiați, voesc a lua parte la adunare, se fac atenți a depune — conform §-ului 17 din statute — acțiunile, „certificatul de acțiune“, eventual actele de plenipotență cel puțin cu o zi înainte de ținerea adunării, la cassa societății, pe lângă revers.

Direcțiunea.

Activa. — Vagyon. Contul Bilanț — Mérleg számla. Pasiva. — Teher.

	K f		K f
Cassa — Pénztári készlet . . .	10,254.03	Capital — Alaptőke	60,000.—
Cambii escontate — Leszámitolt váltók	289,687.—	Depuneri spre fructificare — Betétek	107,185.41
Mobilier — Felszerelés 1231.77		Fond de rezervă — Tartalék alap	3,985.92
10% amortizare —		Scopuri filantropice culturale —	
10% törlesztés	1,108.60	Jótevény és művelődési célokra	140.87
Diverși debitori — Különféle adósok	525.—	Dividende neridicate — Fel nem vett osztalékok	99.39
		Cambii reescontate — Visszleszámitolt váltók	118,884.—
		Interese transitorii — Átmeneti kamatok	3,001.—
		Profit curat — Tiszta nyereség	8,278.04
	301,574.63		301,574.63

Contul perdere și profit — Veszteség és nyereség számla.

Spese. — Kiadás.

Venite. — Bevétel.

	K f		K f
Interese la depuneri — Betéti kamatok	3,473.45	Interese de escont — Váltókamat	23,243.30
10% dare la interese de depuneri — 10% betéti kamatozás	347.35	Provizii — Jutalékok	71.90
Interese de reescont — Visszleszámitolási kamatozás	7,227.60	Taxe pentru transcriere de acții — Részvény átírási díj	108.—
Interese la fondul de rezervă — Tartalék alap kamatozás	189.81		
Interese la scopuri culturale filantropice — Jótevény és művelődési cél. kamatozás	6.71		
Salare — Fizetések	1,480.—		
Spese — Költségek	1,217.21		
Chirie — Házbér	200.—		
Marce de prezentă — Jelenléti díjak	302.—		
Dare directă și arunc comună — Egyenes és községi pótdíj	561.44		
Competințe de timbru — Bélyegilleték	16.42		
Amortizare din mobilier — Törlesztés felszerelésből	123.17		
Profit net — Tiszta nyereség	8,278.04		
	23,423.20		23,423.20

Voila, în 31 Decembrie 1905.

Leon Solomon m. p.
v.-prezident.George Vasu m. p.
prezident și cassar.N. Frâncu m. p.
contabil.

Membri în direcțiune:

Vasilie V. Mușiatu m. p.
Dr. Octavian Vasu m. p.

George Dobrin m. p.

Ioan Moian m. p.
Ioan Dobrin m. p.

Subsemnatul comitet de supraveghiere am examinat conturile prezente și le-am aflat în deplină consonanță cu registrele principale și auxiliare, cari au fost purtate în ordine.

Voila, în 1 Februarie 1906.

Solomon Făgărășan m. p.
prezident.

Ioan Dejenariu m. p.

Trandafir Dragomir m. p.
[47] 1-1

George Vasu m. p.

Devisa: Fie-care bucată de săpun Schicht e curată și liberă de orice substanțe păgubitoare

Săpunul Schicht

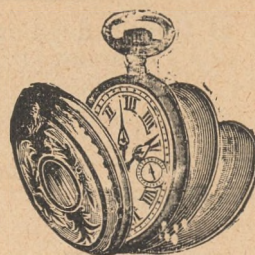
(săpun cu cerb ori cu cheiă)



e cel mai bun și mai efin, pentru orî-ce albituri și pentru orî-ce metodă de spălat.

Garantă: 25,000 cor. plătește firma Georg Schicht în Aussig fiecareia, care dovedește, că săpunul ei cu numele „Schicht“ conține orecari adaosuri stricacioase.

Redactor responsabil Teodor V. Păcățian.



Cea mai mare invențiune

a noului secol
costă numai

fl. 2-55.

E vorba de orologiul de buzunar remontoar de nichel marca „System Roskopf Patent“, cu arătător de secunde, a se trage la 36 ore, lucitor, cu mers regulat și garanție pe 3 ani. (Un lanț de orologiu elegant și 5 juvaerice se adaugă gratis). (275) 15-20

In cas de neconveniență banii se dau înapoi, deci ori-ce risc este eschis. Trimite cu ramburs sau după primirea sumei

M. J. HOLZER

Mare deposit de orolage și aurării, Krakau Oesterr. Dietelsg. 73 și St. Sebastiang. 26.

Liferantul funcționarilor de stat ces. reg.

Lista prețurilor dela orolage și aurării gratis și franco. Agenți se caută.

Asemenea inserate sunt imitațiuni.

Comandându-se 10 orolage de buzunar unul în cinste

Tablouri istorice.

La Biblioteca arhidiecezană din Sibiu (Nagyszombat) se așteaptă de vânzare următoarele:

Asaltul redutei Grivița.

Dumbrava roșie.

Mărtea lui Steier și Mare.

Bombardarea Vărnii.

Stefan cel Mare și podul Purice.

Trecerea armatei noastre peste Dunăre la 20

August 1877.

Principele Carol inspectând reduta Grivița.

Jurământul boierilor înaintea lui Tudor la Cotroceni.

Prinderea lui Tudor.

Petru și Ioan Asan ridică steagul liberării.

Grivița Nr. 1.

Întâlnirea A. S. Domnitorului cu Osman Pașa după căderea Plevnei.

Prețul fiecărui tablou 3 coroane.

Stefan Vodă cel bun și mare, 1 coroană.

La 7 Expoziții publice cele dintâi premii!

Veritabil numai cu



triunghiu pe talpă.

Șoșoni, slippers
Galoși
de Petersburg.

Singurii contrahenți:

Messtorff Behn & Co.,
Viena I.

Vânzare în detail în toate prăvăliile mai bune de încălțăminte, de modă și gumă.

(25) 5-5

Banca de asigurare
„TRANSILVANIA“

Sibiu, str. cismădiei nr. 5, edificiile proprii. — Fondată la 1868.

Primește în condiții favorabile

- asigurări contra focului și exploziunilor,
- asigurări de viață și de rente viagere,
- asigurări contra furtului prin spargere,
- asigurări de grindină,
- asigurări de accidente și de sticlă.

— Valori asigurate 105 milioane corone. —

••• Despăgubiri prestate 7 milioane corone. •••

Fonduri de rezervă și garanție 2 milioane corone.

Informațiuni de la Direcțiune în Sibiu și prin agenturile principale din Arad, Bistrița, Brașov și Cluj, cum și prin subagenții din toate comunele mai mari.

(271) 16-52

Turnătoria de clopote și fabrică de scaune de fier pentru clopote

ANTONIU NOVOTNY

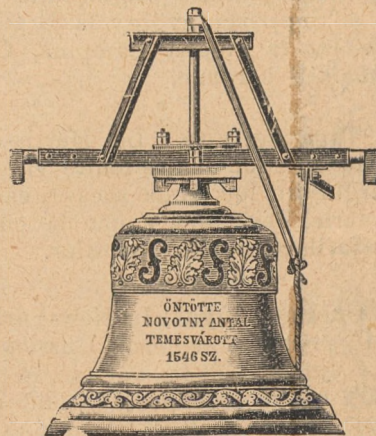
în Timișoara-Fabric

se recomandă spre pregătirea clopotelor noue, cum și la repararea clopotelor stricate mai departe spre facerea de clopote armonioase, pe lângă garanția de mai mulți ani în fie-care mărime, provăzute cu ajustări de fier bătut, construite spre a întorci clopotele cu ușurință în ori-ce parte, îndată ce sunt bătute de o latură, prin ceea ce sunt mântuite de a se strica. Cu deosebire recomandă: (119) 25-52

Clopotele gaurite

o invențiune proprie și premiată. Aceste clopote au ton mai intensiv, mai limpede, mai plăcut și cu vibrație mai voluminoasă decât clopotele turnate după sistemul vechiu, câte un clopot patentat de 327 kg., este egal în ton cu unul de 461 kg. turnat după sistemul vechiu. — Mai departe se recomandă pentru facerea de scaune de fier bătute, de stăpătore, spre ajustarea clopotelor bătrâne cu corone de fier bătut, ca și spre turnarea de toce din metal. Se află clopote în greutate de 300 kg. și mai jos.

Preț curanturi ilustrate se trimit la cerere gratuit și franco. La expoziția milenară din Budapesta 1896 premiat cu medalia cea mare



Editura și tiparul tipografiei arhidiecezane.